



Freude am Fahren

BMW Wallbox Connect

Manual de instruções



Índice

NOTAS	9
Indicações de segurança	9
Utilização adequada	10
Sobre este manual	11
Garantia	11
OPERAÇÃO	12
Indicações e elementos de comando	12
Iniciar o processo de carregamento	13
Concluir o processo de carregamento	14
Guardar o cabo de carga	14
Informações do LED de estado	15
BMW Digital Charging Service (BMW DCS)	16
Aplicação BMW iV	19
Executar um reinício	20
AUTORIZAÇÃO	21
Cartões RFID	21
Autorização RFID	21
Configurar a função de autorização	22
CONFIGURAÇÃO	25
Interface Web	25
FALHAS	40
Resolução de problemas	40
Possíveis causas de erro em caso de falha	42
MANUTENÇÃO	45
Limpeza	45
Manutenção e reparação	45
ELIMINAÇÃO	46
ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE	47

PÁGINA DE INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO	48
CORPO	49
Remover a cobertura do corpo	49
Remover a cobertura da zona de conexão	50
Montar a cobertura da zona de conexão	51
Montar a cobertura do corpo	52
ÍNDICE REMISSIVO	53

Ficha técnica

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft

Munique, Alemanha

www.bmw.com

Tradução do manual de instruções original

Copyright ©2019 BMW AG Munique

Esta documentação inclui informações protegidas por direitos de autor. Salvaguardam-se todos os direitos, em particular, o direito de reprodução e de divulgação. Nenhuma parte desta documentação pode, seja de que forma for (fotocópia, digitalização ou qualquer outro processo), ser reproduzida ou, mediante recurso a sistemas eletrónicos, ser processada, duplicada ou divulgada sem autorização prévia expressa por escrito da Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft.

As infrações estão sujeitas a indemnizações.

Notas sobre este manual

Ficamos satisfeitos por ter optado por uma BMW Wallbox.

Leia cuidadosamente o manual deste equipamento antes de carregar o seu veículo. Guarde sempre o documento de forma acessível, próximo da Wallbox, uma vez que contém informações importantes para efetuar o carregamento da bateria de alta tensão de veículos elétricos ou híbridos plug-in.

Para efetuar a montagem, o armazenamento e o transporte da Wallbox, utilizar o manual de instalação. Nele estão especificados todos os dados técnicos e os requisitos ambientais admissíveis.

Muita satisfação com a Wallbox é o que lhe deseja a sua

BMW AG

Símbolos utilizados

Podem encontrar informações e avisos de possíveis perigos em vários locais do manual. Os símbolos utilizados têm o seguinte significado:



AVISO

Significa que pode ocorrer morte ou ferimentos corporais graves se as respetivas medidas de precaução não forem respeitadas. ◀



CUIDADO

Significa que podem ocorrer danos materiais ou lesões corporais ligeiras se as respetivas medidas de precaução não forem respeitadas. ◀



ATENÇÃO

Significa que podem ocorrer danos materiais se as respetivas medidas de precaução não forem respeitadas. ◀



ESD

Este aviso pretende alertar para as possíveis consequências do contacto com componentes eletrostaticamente sensíveis. ◀



Nota

Alerta para procedimentos que não constituem qualquer risco de ferimentos. ◀



Este símbolo de relâmpago significa a existência de risco devido a choque elétrico.

Acesso apenas para eletricitistas qualificados e autorizados.

Indicações de segurança



AVISO

- ▷ Perigo elétrico!
A montagem, a primeira colocação em funcionamento, a manutenção ou o reequipamento da Wallbox têm de ser executados por eletricistas⁽¹⁾ devidamente formados, qualificados e autorizados, que são totalmente responsáveis pelo cumprimento das normas e prescrições de instalação existentes. Para mais detalhes, consulte o manual de instalação.
- ▷ Perigo elétrico/perigo de incêndio!
Nunca utilize fichas do cabo de carga danificadas, gastas ou sujas.
- ▷ Perigo elétrico!
Se o LED de estado acender continuamente a vermelho, desligue a Wallbox da alimentação até que o equipamento seja substituído. A tensão no cabo de carga já não pode ser desligada.
- ▷ O proprietário (cliente final) deve garantir que a Wallbox seja sempre utilizada em estado impecável.
- ▷ A Wallbox deve ser regularmente verificada em relação a danos na tomada ou na ficha do cabo de carga (incluindo cabo de carga) e no corpo do equipamento (controlo visual).
- ▷ Não são permitidos trabalhos de reparação na Wallbox, só podendo ser realizados pelo fabricante ou por um técnico qualificado para tal (substituição da Wallbox)!
- ▷ Uma Wallbox danificada tem de ser imediatamente desligada e substituída.
- ▷ Não realize alterações e modificações na Wallbox sem autorização!
- ▷ Não remova identificações como, por exemplo, símbolos de segurança, advertências, placas de potência, placas de identificação ou marcações de cabos!
- ▷ A Wallbox não possui um interruptor de alimentação próprio! A ficha do dispositivo ou, se esta não estiver disponível, o fusível de saída no distribuidor, funciona como dispositivo de separação da rede.
- ▷ Não podem ser utilizados cabos de extensão para ligar um veículo híbrido plug-in ou elétrico à Wallbox.
- ▷ Apenas os veículos elétricos ou híbridos plug-in, ou os seus carregadores, podem ser ligados. Não ligar outras cargas (ferramentas elétricas, etc.)!
- ▷ Retire o cabo de carga do suporte da ficha apenas pela ficha e não pelo cabo.
- ▷ Certifique-se de que o cabo de carga não é danificado mecanicamente (dobrado, esmagado ou pisado pelo veículo) e que a área de contacto não toca em fontes de calor, sujidades ou água.
- ▷ Antes de um processo de carregamento, é necessário efetuar sempre uma inspeção visual quanto a danos. Nesse sentido, é necessário controlar a área de contacto da ficha de carregamento quanto a sujidade e humidade, o cabo de carga quanto a cortes ou abrasões do isolamento, assim como a fixação correta da saída do cabo da Wallbox. ◀

⁽¹⁾ Pessoas que, graças à sua formação técnica, ao seu conhecimento e experiência, bem como ao conhecimento das normas em vigor, conseguem avaliar os trabalhos atribuídos e reconhecer possíveis perigos.



CUIDADO

- ▷ Preste atenção para não danificar a Wallbox devido a um manuseamento inadequado (cobertura do corpo, peças interiores, etc.).
- ▷ Retire o cabo de carga da conexão de encaixe apenas pela ficha e não pelo cabo.
- ▷ Preste atenção para não danificar mecanicamente o cabo de carga (dobrar, esmagar ou passar com o veículo por cima) e para que a área de contacto não toque em fontes de calor, sujidade ou água. ◀



ATENÇÃO

- ▷ Se chover ou nevar e a Wallbox estiver montada no exterior, não abrir a cobertura da zona de conexão!
- ▷ Antes de abrir as coberturas, é necessário concluir qualquer processo de carregamento em curso e desligar o veículo. ◀

Utilização adequada

A Wallbox é uma estação de carregamento para utilização em interior e exterior, na qual é possível carregar veículos elétricos ou híbridos plug-in. Não é permitido conectar outros equipamentos, por ex., ferramentas elétricas! A Wallbox está prevista para a montagem numa parede ou numa coluna independente. Relativamente à montagem e à conexão da Wallbox, respeitar as respetivas prescrições nacionais.

A utilização adequada do equipamento inclui, em todos os casos, o cumprimento dos requisitos ambientais para os quais este equipamento foi desenvolvido.

A Wallbox foi desenvolvida, produzida, testada e documentada de acordo com as normas de segurança em vigor. Se cumprir as instruções descritas para a utilização adequada e as indicações de segurança técnica, o produto não representa, em casos normais, perigo de danos materiais ou risco para a saúde das pessoas.

Este equipamento tem de ser ligado à terra. Em caso de irregularidades, a ligação à terra reduz o perigo de um choque elétrico.

As instruções deste manual devem ser rigorosamente cumpridas. Caso contrário, podem existir fontes de perigo ou os dispositivos de segurança podem ficar inutilizados. Independentemente das indicações de segurança descritas neste manual, também devem ser cumpridas as indicações de segurança e de prevenção de acidentes de acordo com o respetivo caso de utilização.

Devido a restrições técnicas ou legais, nem todas as variantes/opções estão disponíveis em todos os países.

Sobre este manual

Este manual e as funções descritas são válidos para equipamentos do tipo:

- ▷ BMW Wallbox Connect

As ilustrações e as explicações deste manual são representativas de uma versão típica do equipamento. A versão do seu equipamento pode divergir da apresentada.

Este manual destina-se aos seguintes grupos de pessoas:

- ▷ Clientes finais (utilizadores da Wallbox)
- ▷ Técnicos de colocação em funcionamento, técnicos de serviço

Garantia

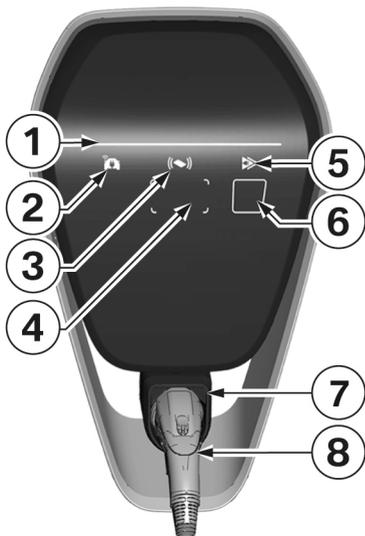
O serviço de assistência da BMW fornece informações sobre as respetivas condições de garantia válidas. No entanto, os casos especificados de seguida não estão incluídos nos termos da garantia.

- ▷ Falhas ou danos resultantes de instalações que não tenham sido realizadas de acordo com as especificações presentes no manual de instalação da BMW Wallbox.
- ▷ Falhas ou danos emergentes porque o produto não foi utilizado de acordo com as especificações presentes no manual de instruções da BMW Wallbox.

OPERAÇÃO

Indicações e elementos de comando

BMW Wallbox Connect



Funções:

- ▷ Carregamento de veículos elétricos ou híbridos plug-in
- ▷ Ligação à rede via LAN, WLAN/WiFi (2,4 GHz)
- ▷ Aplicação local para smartphone
- ▷ Funcionalidade RFID
- ▷ Monitorização da conexão doméstica (fusível de recontagem) através de um contador elétrico Modbus-RTU (RS485) ou Modbus-TCP ligado diretamente
- ▷ Módulo de comunicação para BMW DCS (BMW Digital Charging Service)
- ▷ Comutação entre carregamento imediato e carregamento inteligente (possível apenas com ligação a BMW DCS)

- 1** LED de estado
- 2** Indicação de ligação online
- 3** Indicação de estado RFID
- 4** Área de leitura RFID
- 5** Indicação do modo de carregamento (carregamento imediato/carregamento inteligente)
- 6** Tecla de toque capacitiva
- 7** Suporte para ficha do cabo de carga
- 8** Ficha do cabo de carga

Iniciar o processo de carregamento

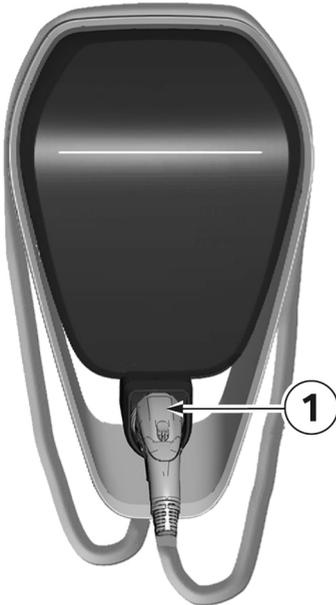
	<p>Autorização RFID necessária: no caso de uma Wallbox com funcionalidade RFID ativada, tenha em atenção as instruções presentes no capítulo Autorização RFID.</p>
	<p>Em estado de repouso ou após autorização bem-sucedida, o LED de estado acende continuamente a azul. Ligue agora o veículo à Wallbox, caso esteja desligado.</p>
	<p>Durante a execução de autotestes internos, o LED de estado acende a cor de laranja durante vários segundos.</p>
	<p>Após o autoteste ter sido efetuado com sucesso, o LED de estado acende-se novamente a azul. O veículo está ligado e autorizado com sucesso. A partir deste momento, é possível iniciar o processo de carregamento do veículo.</p>
	<p>Quando um processo de carregamento está ativo, o LED de estado manifesta-se a azul. O processo de carregamento é iniciado através do veículo e pode, dependendo da configuração, também iniciar com atraso no veículo.</p>

Concluir o processo de carregamento

O processo de carregamento é concluído ao destrancar o veículo e ao desligar o cabo de carga. Para mais detalhes sobre o processo, consulte o manual do fabricante do veículo. O processo de carregamento também pode ser concluído terminando a sessão com o cartão RFID utilizado para a autorização.

1. Desligue o cabo de carga do veículo e enrole-o à volta da Wallbox.

Guardar o cabo de carga



1. Enrole o cabo de carga à volta da Wallbox.
2. Para garantir um armazenamento seguro, insira a ficha do cabo de carga no seu suporte **1**.



Nota

Dependendo da versão da Wallbox, a figura pode divergir do aparelho real. ◀

Informações do LED de estado



Segmentos do LED de estado

O LED de estado fornece informações sobre o estado de funcionamento atual da Wallbox. O LED de estado é composto por 4 segmentos, S1 a S4, que acendem ou piscam em conjunto ou individualmente em diferentes cores.

O LED de estado apenas está visível com a alimentação de corrente ativa e é ocultado se a Wallbox ainda não estiver autorizada.

Se não existir indicação em contrário, os 4 segmentos acendem-se em conjunto.

	Corrente de carregamento limitada pela monitorização da conexão doméstica Se a função "Monitorização da conexão doméstica" for utilizada, os segmentos S1 e S2 do LED de estado manifestam-se a cor de laranja , caso se tenha perdido a ligação ao contador de energia. A corrente de carregamento é reduzida a 10 A até a ligação ao contador de energia estar restabelecida.
	Desativação térmica Se o limite de temperatura admissível da Wallbox for excedido, o processo de carregamento é temporariamente interrompido e os segmentos S3 e S4 do LED de estado manifestam-se a cor de laranja . Após a fase de arrefecimento, o processo de carregamento é automaticamente retomado.
	Atualização do software Durante a inicialização ou uma atualização, os quatro segmentos acendem a cor de laranja . Durante este tempo, não é possível qualquer processo de carregamento.
	Modo de colocação em funcionamento Com o modo de colocação em funcionamento ativado, os segmentos S2 e S3 do LED de estado acendem-se a cor de laranja .
	Falhas Se ocorrerem erros, estes são assinalados com a ajuda do LED de estado e de códigos de cores especiais. Para mais detalhes, consulte o capítulo Resolução de problemas .

BMW Digital Charging Service (BMW DCS)

Disponibilidade

A disponibilidade do BMW Digital Charging Service depende do país. Encontra mais informações em <https://charging.bmwgroup.com/web/360electric-international/home>.

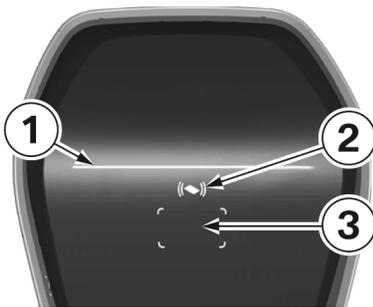
Sincronizar a Wallbox com o BMW Digital Charging Service

Nenhum veículo pode estar associado.

O servidor do BMW Digital Charging Service tem de estar disponível; a indicação **1 descrita no capítulo seguinte acende a branco** ou o BMW Digital Charging Service é apresentado como "Reachable" (disponível) na interface Web; consulte o capítulo [CONFIGURAÇÃO](#). Em primeiro lugar, é necessário ativar a sincronização no portal de carregamento.

Depois de iniciada a sincronização através do portal, o botão tátil capacitivo **3** descrito na secção seguinte acende-se a **branco** e tem de ser premido na Wallbox. Concluída a sincronização, a indicação **1** descrita na secção seguinte **acende-se a verde**. A este respeito, siga detalhadamente as outras instruções do portal de carregamento.

Indicações de funções do BMW DCS



- 1** Indicação de ligação online
- 2** Indicação do modo de carregamento (carregamento imediato/carregamento inteligente)
- 3** Botão tátil capacitivo

Ligação online (carregamento inteligente)

No modo "Carregamento inteligente", a corrente de carregamento é predefinida com base na preferência do cliente configurada no servidor sob a forma de um denominado plano de carregamento.

	<p>Não é possível estabelecer a ligação ao BMW Digital Charging Service</p> <p>Se não for visível nenhum símbolo, o módulo de comunicação ainda não foi iniciado (o arranque do módulo de comunicação demora aproximadamente três minutos) ou o BMW Digital Charging Service ainda não está disponível na sua região.</p>
	<p>Servidor disponível, mas sem sessão iniciada</p> <p>Se o módulo de comunicação na Wallbox tiver sido iniciado corretamente e se existir uma ligação à internet (servidor BMW DCS disponível), a indicação 1 acende-se a branco.</p>
	<p>Ligação ao servidor estabelecida</p> <p>Durante o estabelecimento da ligação ao servidor, a indicação 1 pisca a verde. Se a ligação tiver sido estabelecida com sucesso, a indicação 1 acende-se a verde.</p>
	<p>Ligação à Internet não disponível</p> <p>Se não for possível qualquer ligação ao BMW Digital Charging Service apesar de a Wallbox já ter sido sincronizada com o servidor, a indicação 1 acende-se a cor de laranja. Tal pode ter as seguintes causas:</p> <ul style="list-style-type: none">▷ O servidor não funciona.▷ Não existe qualquer ligação à Internet.

Modo de carregamento

Após a ligação e a autorização, o processo de carregamento inicia-se com uma baixa corrente de carregamento. Assim que a Wallbox receber um plano de carregamento otimizado através da ligação online, o "Carregamento inteligente" fica ativo. Caso não tenha sido recebido qualquer plano otimizado, a Wallbox passa automaticamente para o modo "Carregamento imediato".

	O carregamento inteligente está ativo A indicação 2 acende-se a branco .
	O carregamento inteligente é solicitado no BMW DCS A indicação 2 pisca a branco até que um plano de carregamento tenha sido transmitido pelo BMW DCS.
	O carregamento imediato está ativo A indicação 2 acende-se a verde .
	Módulo de comunicação pronto Se não estiver associado nenhum veículo à Wallbox, só surge a indicação de que o módulo de comunicação está operacional, mas que não está sincronizado com o BMW DCS. A indicação 2 acende-se a azul .
	Erro interno Se não existir nenhuma ligação com o módulo de comunicação, a indicação acende-se a cor de laranja.



Nota

A otimização do plano de carregamento é executada apenas no modo "Carregamento inteligente". ◀

Mudar de modo de carregamento



Botão tátil capacitivo

1. Durante uma sessão de carregamento ativa, prima o botão tátil **3** capacitivo para alternar entre "Carregamento imediato" e "Carregamento inteligente".



Nota

- ▷ A comutação entre "Carregamento imediato" e "Carregamento inteligente" só está disponível durante uma sessão de carregamento em curso e com um mapeamento do veículo bem-sucedido (cartão RFID correto utilizado, veículo a carregar).
- ▷ Para o "Carregamento inteligente", a limitação de corrente de carregamento tem de ser desativada no veículo.
- ▷ O botão só está visível se for possível mudar de modo de carregamento. ◀

Aplicação BMW iV

Depois de ligada a uma rede, a BMW Wallbox pode ser controlada através da aplicação BMW iV. Esta função só pode ser utilizada a partir da rede em questão. Um controlo através da internet não é possível.

Com a aplicação BMW iV é possível, por exemplo, iniciar e parar processos de carregamento. Além disso, existe a possibilidade de variar a intensidade de corrente de um processo de carregamento em curso.

Não existe qualquer troca direta de dados ou informações entre a aplicação BMW iV e o BMW Digital Charging Service (BMW DCS). Intervenções manuais em processos de carregamento controlados ou em planos de carregamento podem originar a redução da eficácia do DCS.

Encontra funções atuais e descrições nas respetivas App Stores. A aplicação BMW iV foi desenvolvida para sistemas operativos iOS e Android e está disponível na iTunes Store, bem como na Google Play Store.

Informações adicionais ou atualizadas sobre a aplicação BMW iV estão disponíveis na página de serviço BMW para produtos de carregamento, em <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/bmw-iv-app>.



Nota

Para este dispositivo está disponível um modo de operação especial com o modo Showroom. Neste modo de operação, a função de carregamento está desativada. Encontra mais informações a este respeito no manual de instalação. ◀

Executar um reinício

Botão de serviço

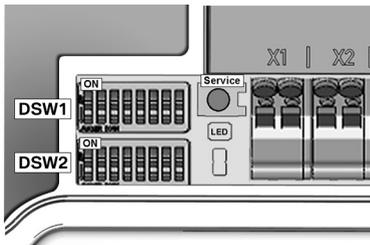


Indicações para abrir a cobertura:

Risco de danos! Os componentes eletrônicos podem ficar destruídos em caso de contacto!

Antes de manusear módulos, realize uma descarga elétrica tocando num objeto metálico ligado à terra!

Antes de abrir as coberturas, é necessário concluir qualquer processo de carregamento em curso e desligar o veículo. ◀



1. Remova a cobertura da caixa; consulte o capítulo [Remover a cobertura do corpo](#).
2. Remova a cobertura da zona de conexão; consulte o capítulo [Remover a cobertura da zona de conexão](#) para obter acesso ao **botão de serviço**.
3. Após a conclusão dos trabalhos, monte a cobertura da zona de conexão e a cobertura da caixa. Para o efeito, siga as instruções dos capítulos [Montar a cobertura da zona de conexão](#) e [Montar a cobertura do corpo](#).



1. Prima o **botão de serviço** até ao **1.º sinal sonoro** (aprox. dois segundos). O equipamento executa um reinício logo de seguida.

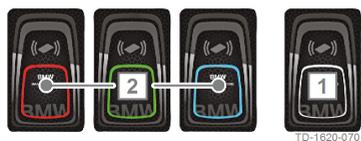


ATENÇÃO

Uma pressão prolongada do **botão de serviço** (cerca de 5 segundos) pode fazer com que os cartões RFID sejam apagados. ◀

AUTORIZAÇÃO

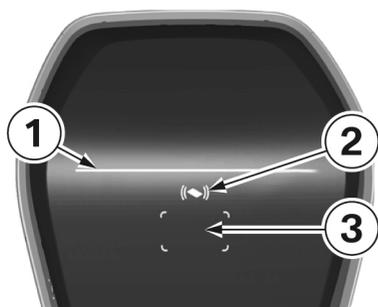
Cartões RFID



Os quatro cartões RFID fornecidos com o produto têm como finalidade a autorização dos utilizadores na Wallbox.

- 1 Cartão mestre RFID (branco)
- 2 Cartão de utilizador RFID (vermelho, verde, azul)

Autorização RFID



O sensor RFID destina-se à autorização sem contacto de um utilizador com **cartões RFID**, com o objetivo de efetuar o carregamento na Wallbox, de acordo com a norma ISO14443 e a ISO15693.

- 1 LED de estado
- 2 Indicação de estado RFID
- 3 Área de leitura RFID

	<p>Autorização necessária A indicação de estado RFID 2 e a moldura da área de leitura RFID 3 manifestam-se a branco.</p>
	<p>1. Segure o cartão RFID em frente à área de leitura RFID 3.</p>
	<p>Autorização bem-sucedida Uma autorização bem-sucedida é assinalada através de uma sequência crescente de sons e a indicação de estado RFID 2 acende-se a verde durante 2 segundos.</p>
	<p>Autorização falhou Uma autorização incorreta é assinalada através de uma sequência decrescente de sons e a indicação de estado RFID 2 acende-se a vermelho durante 2 segundos.</p>
	<p>Processo de carregamento validado Se o processo de carregamento não for iniciado dentro de 60 segundos após uma autorização bem-sucedida, a validação apaga-se automaticamente. O LED de estado 1 acende-se a azul durante o tempo de validação. Dentro deste tempo, não é possível efetuar qualquer ativação ou desativação com outro cartão.</p> <p>1. Ligue agora o veículo. A partir deste momento, é possível iniciar o processo de carregamento do veículo.</p>

Configurar a função de autorização



Nota

A função de autorização da Wallbox pode ser ativada ou desativada através da interface Web da Wallbox Connect, consulte o capítulo [CONFIGURAÇÃO](#). Para apagar completamente os cartões de utilizador associados da Wallbox, é necessário remover a cobertura do corpo e a cobertura da zona de conexão da Wallbox para obter acesso ao **botão de serviço**. ◀



Nota

Para que possa configurar a função RFID, a indicação do modo de carregamento tem de estar acesa a **azul**. ◀



Nota

Para configurar a função de autorização, não pode estar ligado nenhum veículo elétrico. ◀

Botão de serviço

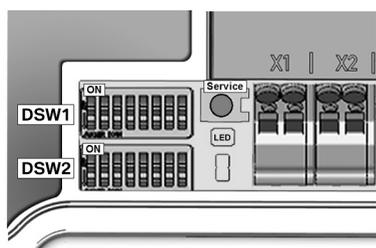


Indicações para abrir a cobertura:

Risco de danos! Os componentes eletrônicos podem ser destruídos caso sejam tocados!

Antes de manusear módulos, realizar uma descarga elétrica tocando num objeto metálico ligado à terra!

Antes de abrir as coberturas, é necessário concluir qualquer processo de carregamento em curso e desligar o veículo. ◀



1. Remova a cobertura do corpo; consulte o capítulo [Remover a cobertura do corpo](#).
2. Remova a cobertura da zona de conexão, consulte o capítulo [Remover a cobertura da zona de conexão](#), para obter acesso ao **botão de serviço**.
3. Após a conclusão dos trabalhos, monte a cobertura da zona de conexão e a cobertura da caixa. Para o efeito, siga as instruções dos capítulos [Montar a cobertura da zona de conexão](#) e [Montar a cobertura do corpo](#).

Ativar a função RFID

A função de autorização da Wallbox pode ser ativada ou desativada através da interface web da Wallbox Connect sem que seja necessário apagar a lista de permissões; consulte o capítulo [CONFIGURAÇÃO](#). A lista de permissões é a lista dos cartões guardados.

Programar o cartão mestre RFID

	<ol style="list-style-type: none">1. Prima o botão de serviço até ao 2.º sinal sonoro (aproximadamente 6 segundos). Todos os cartões RFID que já estão guardados (incluindo o cartão mestre) são apagados neste momento e é efetuado um reinício automático.
	<ol style="list-style-type: none">2. Após o reinício, assim que a área de leitura RFID for apresentada, segure o cartão mestre RFID a programar em frente à área de leitura RFID dentro de 60 segundos e aguarde pelo sinal sonoro. O cartão mestre RFID já está programado. Guarde-o bem. O cartão mestre RFID também pode ser utilizado para autorizar um processo de carregamento.

Programar outro cartão de utilizador RFID



Nota

O processo seguinte não é possível com o veículo ligado. ◀

	<ol style="list-style-type: none">1. Conclua qualquer processo de carregamento em curso e desligue o veículo da Wallbox.2. Segure o cartão mestre RFID em frente à área de leitura RFID e aguarde pelo sinal sonoro.
	<ol style="list-style-type: none">3. Segure o novo cartão de utilizador RFID em frente à área de leitura RFID dentro de 5 segundos e aguarde pelo sinal sonoro. A indicação de estado RFID muda para cor de laranja.4. Para confirmar, segure novamente o cartão mestre RFID em frente à área de leitura RFID dentro de 5 segundos e aguarde pelo sinal sonoro. O cartão de utilizador RFID está programado e a indicação de estado RFID muda novamente para branco.

Apagar todos os cartões RFID na memória



1. Prima o **botão de serviço** até ao **2.º sinal sonoro** (aproximadamente 6 segundos). Todos os cartões RFID guardados (incluindo o cartão mestre) são apagados neste momento e é efetuado um reinício automático.
2. Inicie novamente a programação do cartão mestre RFID, se for necessário manter a função RFID ativada.

Desativar a função RFID



Nota

A função de autorização da Wallbox pode ser ativada ou desativada através da interface web sem que seja necessário apagar a lista de permissões; consulte o capítulo [Menu - Configuration](#). ◀

CONFIGURAÇÃO

Para uma configuração mais fácil, a Wallbox Connect dispõe de um hotspot WLAN/WiFi integrado. Para efetuar a configuração, pode ligar-se com um telemóvel, tablet, computador portátil, PC ou repetidor WLAN. Tendo em vista outras ligações, é possível transformar o hotspot num cliente WLAN/WiFi para integrar a Wallbox numa rede doméstica existente. Se for utilizada uma ligação através de LAN, a WLAN/WiFi também pode ser completamente desativada.

Wallbox Configuration Information	
Ethernet MAC:	00:60:B5:01:02:03
WLAN MAC:	00:01:02:03:04:05
WLAN AP IP-Address:	16716845
Default SSID:	16716845
Default WLAN password:	y!qwaat9-5rt
WebUI default username:	admin
WebUI default password:	16716845
Password Recovery:	x)@Cy7js@b65LD8Hew5nNcU7ToCU-j
RFID-1 W:01020304	RFID-2 R:01020304
RFID-3 G:01020304	RFID-4 B:01020304

Todas as informações necessárias para a ligação através do hotspot integrado e a posterior instalação da Wallbox encontram-se numa etiqueta de configuração fornecida com o produto.

Esta etiqueta de configuração está incluída numa bolsa juntamente com os cartões RFID.

Se alterar as configurações padrão, estas têm de ser guardadas de forma adequada.



Nota

Guarde bem esta etiqueta. Sem esta informação, não é possível repor a palavra-passe em caso de esquecimento da mesma. ◀

Interface Web



Nota

Em caso de ligação através do hotspot WLAN/WiFi integrado, encontra o endereço IP no adesivo de configuração.



Nota

O endereço IP da BMW Wallbox Connect no hotspot WLAN/WiFi integrado pode sofrer alterações com uma atualização de software. Tenha em atenção as respetivas indicações relativas à versão do software.

O endereço IP **http://11.0.0.1** só é válido para a versão de lançamento 1.1.8. Se tiver efetuado uma atualização do software do seu dispositivo, utilize **http://192.168.2.1**.

Lembre-se que estes dois endereços IP só são válidos no hotspot WLAN/WiFi integrado da BMW Wallbox. Se o acesso ao equipamento ocorrer através da rede doméstica, o endereço IP será determinado pelo seu router (DHCP) e também tem de ser lido no mesmo.

[Forgot your password?](#)

Aceder à interface Web/Login (iniciar sessão)

1. Introduza o endereço IP ou o nome DNS da Wallbox na barra de endereço do seu browser.
Exemplo do nome DNS: **mywallbox.bmw**
Exemplo do endereço IP:
http://192.168.0.10
2. Introduza os seus dados de início de sessão para entrar pela primeira vez:
Username (nome de utilizador): admin
Password (palavra-passe): Número de série da Wallbox
3. Após o primeiro início de sessão, a palavra-passe tem de ser alterada.

Caso se tenha esquecido da sua palavra-passe, pode repor o equipamento através do botão "Forgot your password?" (esqueceu-se da palavra-passe?).

Para tal, necessita da "Recovery Password" (palavra-passe de recuperação), que pode encontrar na etiqueta de configuração fornecida com o produto.

Se tiver iniciado sessão na interface Web, também pode encontrar esta palavra-passe nas configurações de utilizador.

Após a introdução, ser-lhe-á solicitado que especifique novamente as suas configurações de utilizador.

Menu principal



↑ Status ▼ 📄 System ▼ 🔑 Configuration ▼ ✎ Configuration Wizard

- ▷ Status (vista geral do sistema)
- ▷ System (atualização de software, registo de dados)
- ▷ Configuration
- ▷ Configuration Wizard

Símbolos do programa



- ▷ Ajuda (aceder ao manual)
- ▷ (C) = Informações de licença dos componentes de software utilizados
- ▷ Utilizador (alteração da palavra-passe)
- ▷ Terminar sessão

Menu - Status (estado)

Vista geral do sistema

📄 Overview

Type	Serial	IP Address	MAC Address	State
WALLBOX	17140332	LAN: 10.150.39.3 WLAN / WiFi: 192.168.2.1	LAN: 00:60:B5:35:B0:2E WLAN / WiFi: 00:07:80:A9:EF:55	Idle
BMW DCS:		Unreachable		

- ▷ Modelo do equipamento
- ▷ Número de série da Wallbox
- ▷ Endereço IP da Wallbox através do qual a interface web é apresentada atualmente
O endereço apresentado entre parênteses refere-se à segunda interface disponível (LAN ou WLAN/WiFi).
- ▷ Endereço MAC da Wallbox (da interface utilizada atualmente)
- ▷ Estado da ligação do anfitrião BMW DCS à Wallbox (p. ex., online, Reachable (em português, disponível))
- ▷ Sincronização da Wallbox com o anfitrião BMW DCS

Estado	Descrição
Idle	Operacional, nenhum veículo conectado
Charging	Processo de carregamento ativo, a potência é transmitida para o veículo
ReadyForCharging	O veículo está conectado; de momento, não está ativo nenhum processo de carregamento
Suspended	Processo de carregamento em pausa devido a um sistema de nível superior
RecoverFromError	Restabelecimento da operacionalidade após um erro
TokenProgrammingMode	Função de programação para cartões de utilizador RFID ativa
UnrecoverableError	Estado de erro
ServiceMode	O equipamento encontra-se no modo de colocação em funcionamento
Degraded	Redução de corrente por motivos de segurança



Nota

Para sincronizar a Wallbox com o BMW Digital Charging Service, siga as instruções presentes no capítulo [BMW Digital Charging Service \(BMW DCS\)](#). ◀

Menu - System (sistema)

Software Update (atualização do software)



Nota

Esta secção refere-se à função de atualização manual da própria BMW Wallbox. Adicionalmente, existe a possibilidade de uma atualização de software através do BMW Digital Charging Service (BMW DCS). ◀



1. Descarregue da internet o ficheiro necessário para a atualização do software (ficheiro *.keb).
2. No menu principal **System**, selecione o ponto **Software Update**.
3. Selecione o ficheiro descarregado e prima a tecla **Upload & Install**.

Existem duas formas de efetuar a atualização do software da BMW Wallbox Connect:

- ▷ A Wallbox está ligada à internet:
Se o equipamento estiver ligado à internet, este verificará automaticamente se existem atualizações e apresentará a respetiva informação e as indicações relativas à versão. A atualização pode ser iniciada através da tecla **Download & Install**. A ligação à internet tem de permanecer ativa durante todo o processo de download.
- ▷ A Wallbox não está ligada à internet:
Se o equipamento não estiver ligado à internet, o software (ficheiro *.keb) terá de ser primeiramente descarregado e guardado num terminal adequado (p. ex., num computador portátil). Ligue o terminal à rede da Wallbox. No terminal, abra um browser e, na interface web da Wallbox, navegue até **System - Software Update**. Selecione o ficheiro através de **Choose a file** e confirme a instalação com **Upload & Install**.

Dependendo do tamanho e do campo de aplicação, a duração do carregamento também pode ser de uma hora ou mais. Aguarde pela conclusão do processo de atualização e verifique o funcionamento da Wallbox.

O módulo de comunicação também pode ser reiniciado várias vezes durante a atualização. Este reinício pode ser visível, por exemplo, no ícone de ligação na parte da frente do corpo.

Durante a atualização, não é possível carregar o veículo. Durante a atualização, o LED de estado manifesta-se a **cor de laranja**. Indicações diferentes visíveis por breves instantes, p. ex., LED de estado intermitente a azul/vermelho, são igualmente possíveis.



Nota

Para mais informações sobre a transferência do software mais recente, consulte o capítulo [ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE](#). ◀

Registo de dados (registo)

Durante a operação, são guardados alguns dados para a análise de erros, que podem ser úteis em caso de erro na análise. Estes dados podem ser visualizados e descarregados para transmissão através do ponto de menu **Registo de dados**.



The screenshot shows a 'Logging' window with a header bar containing 'Remove', 'Keep', and 'WLAN / WIFI' buttons, along with 'All Logs' and 'Download Latest' buttons. The main area displays a list of log entries with columns for time, thread ID, and log level. A detailed view of a log entry is shown below the list, containing the following information:

```
phase: L2
current: 0
voltage: 228
power: 0
power_factor: 0
imported_energy: 131710819800
exported_energy: 1330099051800

lines {
  phase: L3
  current: 0
  voltage: 228
  power: 0
  power_factor: 0
  imported_energy: 10511352500
  exported_energy: 247490958400
}
temperature: 0
timestamp: 14918272487
meter_reading_source: LOAD_MANAGER_METER
source_description: 'Home Grid Meter - Import'
total_active_power: 30500
total_power_factor: 774
phases_supported: 3
total_exported_energy: 145827734200
}
```

The log entries below show various system events, including meter readings, socket status changes, and power factor updates.

1. Pressione a tecla **Download All** (transferir tudo) para guardar todas as informações de registo como um ficheiro comprimido.

Reinício

Com o botão **Restart System** (reiniciar o sistema), é possível ativar um reinício.

Durante o reinício do sistema, pode demorar alguns minutos até estar restabelecida uma ligação ao BMW DCS.

Menu - Configuration



Nota

As configurações da ligação ao BMW DCS (BMW Digital Charging Service) estão pré-configuradas e não podem ser alteradas.

As seguintes definições de configuração referem-se exclusivamente a funcionalidades adicionais que podem ser definidas pelo utilizador em função da utilização. Também podem ser efetuadas configurações de ligação para as quais, em determinadas circunstâncias, é necessária uma ligação à Internet bem-sucedida (por ex., configurações de proxy). ◀

Modo de operação

☰ Operating Mode		
Parameter	Setting	Description
Operating Mode	<input type="text" value="Charging"/>	Defines the operating mode of the WALLBOX. "Charging" is the default operating mode of the WALLBOX. This mode supports the connection to external meters and the usage BMW DCS features. "Fleet Charging" is a special operating mode of the WALLBOX. This mode blocks the connection to external meters and the BMW DCS features are disabled. This WALLBOX will operate as Manager according to the specifications in the corresponding section of the manual.

A BMW Wallbox suporta dois modos de operação.

▷ Charging:

Este modo de operação é a definição padrão de fábrica e é explicitamente recomendado para os clientes particulares. Esta definição é necessária para a utilização do BMW Digital Charging Service (BMW DCS) e para a monitorização da ligação doméstica.

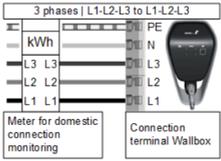
▷ Fleet Charging:

Este modo de operação só é necessário em caso de serem utilizadas várias BMW Wallboxes, ligadas entre si. Esta BMW Wallbox Connect assumirá a função de gestão ("Manager") dos dispositivos BMW Wallbox Plus ("Clients") conectados. Neste modo de operação, as ligações a contadores externos, bem como ao BMW Digital Charging Service (BMW DCS), estão desativadas. Na página de serviço BMW para produtos de carregamento, estão disponíveis instruções detalhadas acerca do modo de operação "Fleet Charging" (<https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>).

Atribuição de fases

iii Phase Assignment

This section defines the phase connection of the Wallbox in relation to the external meter used for the domestic connection monitoring (post-meter fuse) function. The WALLBOX supports 6 different phase assignment configurations (3 for each installation type). At first, a type of installation (1-phase or 3-phase connection) must be chosen. In the next step the applicable phase assignment configuration must be selected. The illustrations depict the supported configurations. This setting may only be changed after consultation with the responsible electrician. The default setting is "3 phases | L1-L2-L3 to L1-L2-L3".

Parameter	Setting	Description
Type of Installation	3-phases ▾	
Phase Assignment	L1-L2-L3 ● L2-L3-L1 ○ L3-L1-L2 ○	

Esta definição destina-se à atribuição de fases entre a BMW Wallbox Connect e os contadores externos conectados.

A BMW Wallbox Connect suporta três variantes de uma instalação monofásica ou trifásica. Variantes de ligação divergentes, p. ex. instalações de 2 fases, não são suportadas.

Se os contadores externos e a Wallbox não estiverem ligados com as mesmas fases, é necessário selecionar a respetiva configuração. A definição padrão é a ligação trifásica, variante de ligação com as mesmas fases (3 phases | L1-L2-L3 Meter to L1-L2-L3 Wallbox). Esta definição também deverá ser selecionada se não estiver ligado nenhum contador externos.



ATENÇÃO

Esta definição é decisiva para a execução correta e segura da função de monitorização da ligação doméstica. Esta definição só deverá ser alterada diretamente pelo electricista responsável, por um representante ou após consulta do electricista. ◀

Ligação à rede

↔ **Network Connection**

Parameter	Setting	Description
WLAN / WiFi Connection	<input checked="" type="checkbox"/> ON ▾	Activates or deactivates the WLAN / WiFi connection to an existing hotspot.
WLAN / WiFi SSID	BMW_NET Available Networks ▾	Name (SSID) of the WLAN / WiFi network. Please enter the name of your network.
WLAN / WiFi Password	*****	Password which is required to connect to the WLAN / WiFi network. Please enter the password for your network.
LAN DHCP Server	<input checked="" type="checkbox"/> OFF ▾	Specifies whether this WALLBOX is to act as a local DHCP server. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "OFF".

Parâmetro	Valor	Descrição
WLAN/WiFi Connection	ON; OFF	Ativa ou desativa a ligação da Wallbox a uma WLAN/WiFi disponível.
WLAN/WiFi SSID	Cadeia de caracteres	Nome da rede WLAN/WiFi com a qual se pretende estabelecer uma ligação.
Available Networks	Janela de seleção	Indica as redes disponíveis. A tecla à direita atualiza a seleção.
Password	Cadeia de caracteres	Palavra-passe para ligação com a rede selecionada.
LAN DHCP Server	ON; OFF	Determina se a Wallbox deve atuar como servidor DHCP local na interface Ethernet.

Authorization & Time Sync

⚙️ Authorization & Time Sync

Parameter	Setting	Description
Authorization	<input checked="" type="checkbox"/> ON ▾	Activates or deactivates the authorization function of the WALLBOX. Activate this function only if you wish to use the RFID cards. The supplied RFID cards are programmed in the factory.
Browser Time	<input type="button" value="Get Browser Time"/>	Reads the time of the browser and sets the system date and time of the wallbox. A restart is applied.



Nota

Os valores a negrito na tabela são as respetivas configurações padrão. ◀

Parâmetro	Valor	Descrição
Authorization (autorização)	ON ; OFF	Ativa ou desativa a função de autorização da estação de carregamento elétrica. Ative esta função apenas se pretender utilizar os cartões RFID. Os cartões RFID fornecidos com o produto estão programados de fábrica. Para programar ou desativar os cartões RFID, consulte o capítulo Configurar a função de autorização . Se a função estiver ativada, a lista local de permissões (consulte o capítulo Autorização RFID) é utilizada ou os pedidos são reencaminhados para o anfitrião BMW DCS. Se a função estiver desativada, pode ser carregada sem autorização.
Get Browser Time		Se necessário, a BMW Wallbox pode sincronizar-se com a hora do terminal utilizado.

WLAN/WiFi Hotspot

O hotspot integrado na Wallbox está ativado por defeito. O nome da rede é o número de série da Wallbox, que pode ser encontrado na lateral na placa de características. A palavra-passe predefinida é única para esta Wallbox e não tem de ser forçosamente alterada. Pode encontrar estas informações na etiqueta de configuração incluída.

WLAN / WiFi Hotspot

Parameter	Setting	Description
WALLBOX Hotspot	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Activates or deactivates the hotspot The hotspot can not be enabled if the WLAN / WIFI Connection is enabled.
Hotspot SSID	12345678	Name of the hotspot network of your WALLBOX. As standard, this value is the serial number, but it can be changed as desired.
Hotspot Password	*****	Password which is required to connect to the hotspot of your WALLBOX. This password is unique for your WALLBOX, but it can be changed as desired.
Channel	11	Channel used for the hotspot. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "11".

Parâmetro	Valor	Descrição
Enable Hotspot (ativar hotspot)	ON; OFF	Ativa ou desativa o hotspot.
Hotspot SSID (SSID do hotspot)	Número de série	Nome da rede WLAN/WiFi. Por defeito, este valor é o número de série, mas pode ser alterado sem restrições.
Hotspot Password (palavra-passe do hotspot)	Cadeia de caracteres de 12 dígitos	Esta palavra-passe é única para a sua Wallbox mas pode ser alterada sem restrições.
Channel (canal)	11	Canal utilizado para o hotspot.

External TCP Meter (contador externo de TCP) para monitorização da conexão doméstica

A utilização desta função está descrita detalhadamente no manual de instalação.

A função está desativada por defeito. Se tiverem sido montados contadores com uma interface de rede (Modbus TCP) na sua instalação, estes têm de ser configurados aqui. A configuração da corrente máxima de carregamento deve ser efetuada através dos switches DIP na Wallbox. No manual de instalação, pode encontrar a descrição do processo ou quais os tipos de contador suportados. Para outros modelos de contador suportados, verifique se estão disponíveis manuais ou software atuais, consulte o capítulo [ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE](#).

External TCP Meter		
Parameter	Setting	Description
Domestic Connection Monitoring	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Activates or deactivates the function for domestic connection monitoring. With the domestic connection monitoring function, charging of the vehicle is carried out dynamically at any time using the available charging current, according to the other loads on the domestic connection. A domestic connection TCP meter must be configured to use this function. Please note that the external TCP meters can be configured without activating this function.
Domestic Connection TCP Meter	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Defines whether the specified domestic connection TCP meter is to be used
Manufacturer	B-control EM300LR	Manufacturer of the domestic connection TCP meter
IP Address	10.0.0.123	IP address of the domestic connection TCP meter or gateway
TCP Port	502	Port number of the domestic connection TCP meter or gateway
	<input type="button" value="Test Connection"/>	
Solar TCP Meter	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Defines whether the specified solar TCP meter is to be used
Manufacturer	Janitza ECSEM114MID	Manufacturer of the solar TCP meter
IP Address		IP address of the solar TCP meter or gateway
TCP Port	502	Port number of the solar TCP meter or gateway
RS485 Modbus Address	1	RS485-Modbus address of the solar TCP meter. This parameter is only necessary if this is a Modbus gateway, and the connection was made to this gateway using a RS485 Modbus meter with a correspondingly configured address.
	<input type="button" value="Test Connection"/>	



Nota

Os contadores ou o gateway, se necessário, têm de ser configurados de acordo com as instruções do fabricante. O endereço IP dos contadores tem de estar na mesma sub-rede da Wallbox. ◀

Parâmetro	Valor	Descrição
Domestic Connection Monitoring	ON; OFF	Ativa ou desativa a monitorização da conexão doméstica
Domestic Connection TCP Meter	ON; OFF	Determina se o contador externo de TCP de conexão doméstica indicado deve ser utilizado
Manufacturer (fabricante)	Menu pendente	Fabricante do contador externo de TCP de conexão doméstica
IP Address (endereço IP)	Endereço IP	Endereço IP do contador externo de TCP de conexão doméstica ou do gateway
TCP Port (porta TCP)	Cadeia de caracteres	Número de porta do contador externo de TCP de conexão doméstica ou gateway
Test Connection		A tecla "Test Connection" permite verificar a ligação com o contador configurado.
Solar TCP Meter	ON; OFF	Determina se o contador solar externo de TCP indicado deve ser utilizado
Manufacturer (fabricante)	Menu pendente	Fabricante do contador externo de TCP solar
IP Address (endereço IP)	Endereço IP	Endereço IP do contador externo de TCP solar ou gateway
TCP Port (porta TCP)	Cadeia de caracteres	Número de porta do contador externo de TCP solar ou gateway
Test Connection		A tecla "Test Connection" permite verificar a ligação com o contador configurado.
RS485 Modbus Address	Cadeia de caracteres	Esta definição terá de ser ativada se se tratar de um gateway Modbus. Neste caso, utilize o respetivo endereço de Modbus RS485.

Proxy

Caso seja utilizado um servidor proxy na sua rede para estabelecer a ligação à internet, ative o parâmetro **Proxy Server** no ponto de menu **Proxy**. De seguida, surgem as possibilidades de configuração complementares necessárias.

Proxy

Parameter	Setting	Description
Proxy Server	<input checked="" type="checkbox"/> ON ▼	Defines whether the specified proxy server is to be used. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "OFF".
Address	<input type="text" value="192.168.123.12"/>	IP address of the proxy server
Port	<input type="text" value="1080"/>	Port number of the proxy server (0-65535). Ports 53,7090 not allowed.
Username	<input type="text" value="username"/>	Username for the proxy server
Password	<input type="password" value="*****"/>	Password for the proxy server

Parâmetro	Valor	Descrição
Proxy Server	ON; OFF	Determina se o servidor proxy indicado deve ser utilizado
Address (endereço)	Endereço IP Exemplo: 192.168.123.23	Endereço IP do servidor proxy
Port (porta)	Número de porta Exemplo: 1080	Número de porta do servidor proxy
Username (nome de utilizador)	Cadeia de caracteres	Nomes de utilizador para o servidor proxy
Password (palavra-passe)	Cadeia de caracteres	Palavra-passe para o servidor proxy

Definições USB

⚙️ USB Settings

Parameter	Setting	Description
Allow USB init	<input checked="" type="checkbox"/> ON ▾	Allows the entire current configuration and the log files to be saved to an empty USB stick, if inserted. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "OFF".
Allow USB config	<input checked="" type="checkbox"/> ON ▾	Allows the configuration to be changed when a USB stick with a CFG folder and a corresponding configuration file is inserted. If the function "Allow USB init" has been activated, then the folder with the necessary configuration files is created automatically when a USB stick is inserted. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "OFF".
Allow USB update	<input checked="" type="checkbox"/> ON ▾	Allows to install update files from a USB stick, if inserted into the slot inside the connector panel.

Parâmetro	Valor	Descrição
Allow USB init	ON; OFF	Permite guardar a configuração global atual e os ficheiros de registo numa pen USB vazia quando esta é inserida.
Allow USB config	ON; OFF	Permite alterar a configuração quando é inserida uma pen USB com uma pasta CFG e o respetivo ficheiro de configuração. A pasta com os ficheiros de configuração necessários é criada automaticamente ao inserir uma pen USB se a função "Allow USB init" estiver ativada.

Menu - Configuration Wizard (Wallbox Connect)

O Configuration Wizard é um processo de configuração orientado para um acesso rápido e simples à configuração da BMW Wallbox Connect. Concluído este processo, é possível efetuar definições avançadas no menu "Configuration".

FALHAS



Nota

Encontra informações adicionais ou atualizadas, como manuais de instruções e de instalação, na página de assistência técnica, em <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>. ◀



Nota

Se o código de erro apresentado não estiver aqui especificado, contacte o serviço de assistência da BMW. ◀

Resolução de problemas

PROBLEMA	Causa possível
O LED de estado não acende	<ol style="list-style-type: none">1. Sem alimentação de tensão – verifique e, se necessário, ligue o disjuntor diferencial e os disjuntores.2. Falha na Wallbox – se necessário, contacte o seu parceiro de serviço.
O processo de carregamento não foi iniciado	<ol style="list-style-type: none">1. A ficha do cabo de carga não está inserida corretamente – retire a ficha do cabo de carga e volte a conectá-la.2. O veículo não necessita de qualquer energia ou tem um erro – verifique o veículo.3. Autorização realizada incorretamente – siga as instruções no manual.4. O veículo está programado para iniciar o carregamento mais tarde.
O veículo não está totalmente carregado/tempo de carregamento mais longo	<ol style="list-style-type: none">1. A monitorização local da conexão doméstica da Wallbox está ativa devido a um elevado consumo de energia na casa.2. Falta de validação, início de carregamento atrasado ou corrente de carregamento limitada pela aplicação iV.3. Falta de validação ou corrente de carregamento limitada pelo sistema de controlo da casa SmartHome.

<p>O veículo não está totalmente carregado/tempo de carregamento mais longo</p>	<ol style="list-style-type: none"> 4. Ajustes incorretos no veículo como, por exemplo, modo de carregamento ou hora de partida. 5. Redução da corrente devido a excesso de temperatura no veículo ou na Wallbox – durante o processo de carregamento, proteja o veículo e a Wallbox contra raios solares diretos (telheiro, garagem). Realize um controlo visual do dispositivo de encaixe em relação a sujidade, desgaste ou danos. Se necessário, contacte o seu parceiro de serviço.
<p>Não é possível desligar a ficha do cabo de corrente</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. O processo de carregamento não foi terminado pelo veículo – termine o processo de carregamento de acordo com o manual do fabricante do veículo. 2. Eventualmente a ficha do cabo de carga não se deixa desbloquear quando está sob tensão – pressione a ficha do cabo de carga para dentro e volte a desbloqueá-la no veículo.
<p>O LED de estado pisca a vermelho (ou partes do LED de estado piscam a vermelho combinado com branco ou azul)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Falha – em caso de falha, verifique primeiro as possíveis causas de erro; consulte o capítulo Possíveis causas de erro em caso de falha. Desligue a tensão de alimentação da Wallbox com o dispositivo de desconexão de rede correspondente. Desligue o cabo de carga e ligue novamente a tensão de alimentação.
<p>O LED de estado acende continuamente a vermelho</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. A Wallbox não consegue desligar a tensão no cabo de carga – reinicie a Wallbox. Se o problema persistir, desligue a Wallbox da rede e substitua-a. 2. O condutor de proteção não está ligado – ligue corretamente o condutor de proteção. 3. A ligação do condutor de proteção está com um valor ôhmico demasiado elevado – ligue corretamente o condutor de proteção. 4. O teste CCID não foi bem-sucedido – se o problema persistir, substitua a Wallbox.

Restauração de um erro

Se surgir uma interrupção durante o processo de ligação ou durante o processo de carregamento, a Wallbox tenta reiniciar automaticamente o processo (máx. 5 vezes).

Se não for possível iniciar o processo de carregamento, este terá de ser confirmado através da conclusão adequada do processo de carregamento ou, eventualmente, de um reinício da Wallbox. Se o erro voltar a ocorrer sem razões compreensíveis, contacte o seu parceiro de serviço.

Possíveis causas de erro em caso de falha

Erros gerais (são representados nas cores vermelho/branco)

 <p>"branco/branco/branco/vermelho"</p>	<p>Erro 1 [0001]</p> <ol style="list-style-type: none">1. O veículo voltou a ser desligado durante os autotestes da Wallbox (LED de estado acende-se a cor de laranja).2. A ficha do cabo de carga foi desconectada durante o processo de carregamento: A ficha do cabo de carga não estava corretamente bloqueada – desconecte a ficha do cabo de carga, conecte corretamente e preste atenção ao bloqueio correto.
 <p>"branco/branco/cor de laranja/cor de laranja"</p>	<p>Erro 3 [0011]</p> <p>Desativação térmica: A temperatura admissível na Wallbox foi excedida. Após uma breve indicação do código de cores, os segmentos S3 e S4 do LED de estado piscam com cor laranja até a Wallbox arrefecer.</p>
 <p>"branco/vermelho/branco/vermelho"</p>	<p>Erro 5 [0101]</p> <p>A Wallbox não detetou qualquer veículo elétrico ou híbrido plug-in, mas sim um consumidor não permitido: Apenas os veículos elétricos conformes à norma podem ser carregados. Remova o consumidor inadmissível e inicie novamente o processo de carregamento.</p>

 <p>"vermelho/branco/branco/branco"</p>	<p>Erro 8 [1000]</p> <p>A ficha do cabo de carga na Wallbox comunica um estado inválido: Erro de hardware do cabo – desconecte a ficha do cabo de carga e conecte-a corretamente, eventualmente, substitua o cabo.</p>
---	--

Erros da unidade de potência (são representados nas cores vermelho/azul)

 <p>"azul/azul/azul/vermelho"</p>	<p>Erro 8001 [0001]</p> <p>Não é possível ligar a tensão de carregamento; erro interno de processo ou hardware com defeito: Ligue novamente o veículo ou reinicie a Wallbox. Se a irregularidade persistir, contacte o serviço de assistência.</p>
---	--

 <p>"azul/azul/vermelho/azul"</p>	<p>Erro 8002 [0010]</p> <p>Tensão de entrada fora do intervalo admissível. Secção transversal demasiado baixa ou comprimento do cabo demasiado elevado: Reduzir a especificação da corrente ou garantir que a linha de alimentação é reforçada por eletricistas. Limites de tensão (mín. máx.): 160 V - 280 V Se for necessário, questione o seu fornecedor de energia acerca das tolerâncias máximas de tensão.</p>
---	--

 <p>"azul/azul/vermelho/vermelho"</p>	<p>Erro 4003 [0011]</p> <p>Sobrecorrente detetada no veículo: O veículo não se manteve na corrente máxima admissível e foi desligado – se o problema persistir, mande verificar o veículo na oficina.</p>
---	---

 <p>"azul/vermelho/azul/vermelho"</p>	<p>Erro 8005 [0101]</p> <p>Monitorização da corrente de falha: Durante o autoteste foi detetado um erro, ou a monitorização foi desencadeada por uma corrente de falha demasiado elevada. Verifique o seu cabo de carga quanto à existência de danos ou acumulação de água na ficha. A ativação também pode ser causada por um relâmpago na área envolvente.</p>
--	---

 <p>"azul/vermelho/vermelho/vermelho"</p>	<p>Erro 8007 [0111]</p> <p>Monitorização de segurança: Foi detetado um problema associado ao circuito de segurança interno. Talvez já não seja possível abrir os contactos do contactor de carregamento. Neste estado, a Wallbox não consegue fazer qualquer tentativa de religamento automático. A Wallbox tem de ser reiniciada do lado da rede elétrica. Nalguns casos, o erro pode ser causado por um problema no software. Uma atualização do software pode corrigir o erro, consulte o capítulo ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE. Se o equipamento continuar a indicar o erro mesmo depois de uma atualização bem-sucedida, contacte o seu parceiro de serviço.</p>
--	--

MANUTENÇÃO

Limpeza



ATENÇÃO

Risco de danos!

Evite possíveis danos devido a:

- ▷ solventes e detergentes agressivos
- ▷ materiais abrasivos
- ▷ limpeza com jatos de água, por ex., equipamento de lavagem de alta pressão
- ▷ pressão excessiva

Respeite as indicações na embalagem do detergente. ◀

Se necessário, limpe o corpo da Wallbox com um pano húmido. A sujidade mais forte pode ser removida com um detergente suave, isento de solventes e não abrasivo.



Nota

Recomendamos a utilização de detergentes e produtos de conservação testados pela BMW:

Produto de limpeza especial para pinturas mate, próprio para a caixa, com a referência 83 12 2 285 244.

Limpa-vidros para a superfície brilhante com a referência 83 12 2 288 901. ◀

Manutenção e reparação



No caso de perguntas ou problemas, por favor, contacte a respetiva empresa de instalação elétrica. As reparações só podem ser realizadas por técnicos qualificados. Antes de contactar o seu parceiro de serviço:

1. Verifique as medidas de resolução de erros deste manual e do manual do seu veículo.
2. Anote a variante do modelo e o número de série. A placa de características **1** encontra-se no lado direito da Wallbox.

ELIMINAÇÃO



Uma vez colocada adequadamente fora de serviço, o equipamento deve ser eliminado ou pelo parceiro de serviço, ou em estrito cumprimento de todas as normas de eliminação em vigor em cada momento.



Nota sobre a eliminação

O símbolo do recipiente do lixo riscado significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos, incluindo acessórios, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As indicações podem ser consultadas no produto, no manual de instruções ou na embalagem.

As matérias-primas podem ser recicladas de acordo com a sua identificação. Graças à reciclagem, a reutilização dos materiais ou outras formas de reaproveitamento dos equipamentos usados está a contribuir para a proteção do nosso ambiente.

ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE

O software também pode ser atualizado através da interface web. No capítulo [CONFIGURAÇÃO](#), estão disponíveis mais informações a este respeito.

A atualização também pode ser reproduzida através da ligação USB no interior do equipamento. Na página de serviço BMW para produtos de carregamento (<https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>), encontra instruções detalhadas sobre o procedimento recomendado.



A versão de **software** mais recente e o respetivo manual podem ser descarregados em <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>. Um novo software pode, p. ex., considerar normas alteradas ou melhorar a compatibilidade com veículos elétricos ou híbridos plug-in novos.



Nota

Na BMW Wallbox Connect, também existe a possibilidade de realizar um "Remote Software Update" (atualização remota do software) através do BMW DCS. ◀

PÁGINA DE INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO



Este equipamento de telecomunicação corresponde ao requisito NTC.

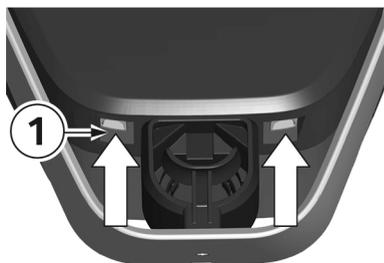
CORPO



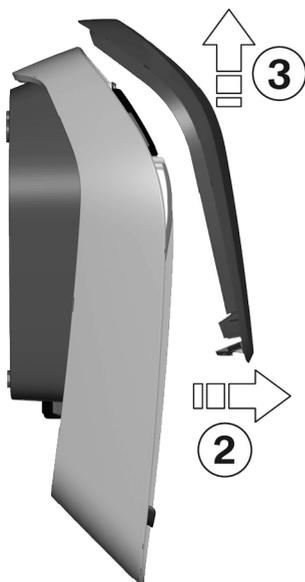
Nota

Este capítulo só assume relevância se tiver existido uma referência explícita a tal assunto neste manual. ◀

Remover a cobertura do corpo



1. Pressione para cima os dois bloqueios **1** da cobertura do corpo localizados na parte inferior da Wallbox.
Assim, a cobertura do corpo deve saltar ligeiramente para fora na parte de baixo.



2. Rode ligeiramente para a frente a cobertura do corpo situada na parte inferior **2**.
3. Desencaixe a cobertura do corpo, empurrando para cima **3**.



Nota

Guarde a cobertura do corpo dentro da embalagem para evitar riscos ou outros danos. ◀

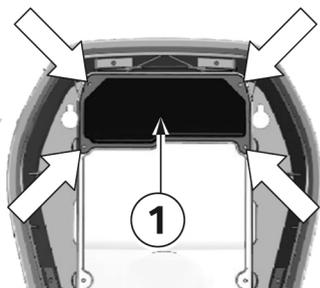
Remover a cobertura da zona de conexão



ESD

Risco de danos! Os componentes eletrônicos podem ser destruídos caso sejam tocados!

Antes de manusear módulos, realizar uma descarga elétrica tocando num objeto metálico ligado à terra! ⚡



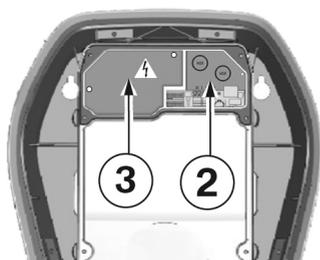
1. Solte os quatro parafusos com os quais a cobertura da zona de conexão **1** está montada.



AVISO

Perigo elétrico!

A cobertura dos terminais **3**, junto à zona de conexão **2**, só pode ser removida por eletricitistas devidamente formados, qualificados e autorizados! ⚡



2. Remova a cobertura da zona de conexão. A zona de conexão **2** já está acessível.

Montar a cobertura da zona de conexão



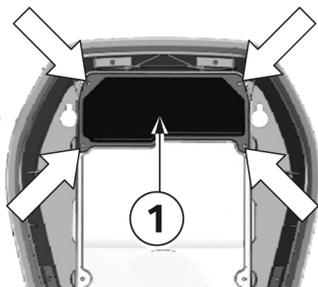
Nota

Verifique se está disponível uma versão atual do software antes de montar a cobertura da zona de conexão. Para mais informações, consulte o capítulo [ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE](#). ◀



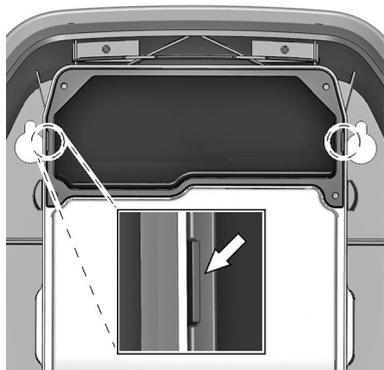
Nota

A Wallbox não pode ser colocada em funcionamento de forma permanente se esta tampa não existir ou estiver danificada. Não são permitidas coberturas alternativas. ◀



Parafusos de fixação

1. Volte a colocar a cobertura da zona de conexão **1**.
2. Volte a montar a cobertura da zona de conexão com os quatro parafusos.



Marcação do corpo

1. Aperte os quatros parafusos até que as marcações do corpo no lado direito e esquerdo da cobertura da zona de conexão estejam alinhadas com o corpo.
2. A cobertura da zona de conexões tem de vedar corretamente o corpo.

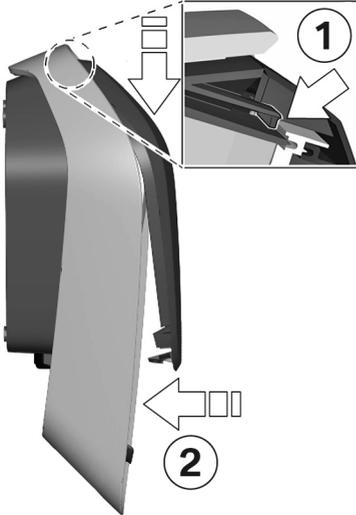
No caso dos parafusos autorroscantes, é necessário aplicar mais força: 3,5 Nm.

Montar a cobertura do corpo



Nota

Esta cobertura não é relevante para o funcionamento seguro da Wallbox. ◀



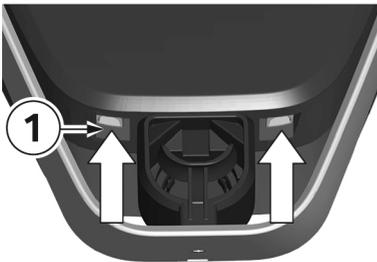
Pendurar a cobertura do corpo

1. Pendure a cobertura do corpo em cima e certifique-se de que os ganchos da cobertura do corpo estão corretamente encaixados **1**.
2. Pressione a cobertura para baixo e, de seguida, vire a cobertura do corpo **2** para trás. A cobertura do corpo tem de deslizar sem grande resistência para as guias inferiores.



ATENÇÃO

Preste atenção para que a cobertura do corpo esteja corretamente encaixada em todos os lados das guias do corpo. Só pode existir uma fenda mínima uniforme. ◀



Bloqueios

1. Pressione a área inferior da cobertura do corpo na Wallbox até os bloqueios **1** encaixarem completamente.

ÍNDICE REMISSIVO

A

Aceder à interface Web.....	26
Apagar os cartões RFID.....	24
Ativar a função RFID.....	23
Atribuição de fases.....	32
Authorization & Time Sync.....	34
Autorização.....	21

B

Botão de serviço.....	20, 23
-----------------------	--------

C

Carregamento imediato.....	18
Carregamento inteligente.....	17
Cartões RFID.....	21
Concluir o processo de carregamento.....	14
Contador de energia.....	15

D

Definições USB.....	39
Desativação térmica.....	15
Desativar a função RFID.....	24

E

Eliminação.....	46
External TCP Meter (contador externo de TCP) para monitorização da conexão doméstica.....	36

F

Falhas.....	40
-------------	----

I

Indicações de segurança.....	9
Iniciar o processo de carregamento.....	13

L

LED de estado.....	15
Ligação à rede.....	33
Ligação online.....	17
Limpeza.....	45
Logging.....	30
Login (iniciar sessão).....	26

M

Manutenção.....	45
Modo de carregamento.....	18
Modo de colocação em funcionamento.....	15
Modo de operação.....	31
Montar a cobertura da zona de conexão.....	51
Montar a cobertura do corpo.....	52

P

Placa de características.....	45
Programar cartão de utilizador RFID.....	24
Programar o cartão mestre RFID.....	23
Proxy.....	37

R

Reinício.....	30
Remover a cobertura da zona de conexão.....	50
Remover a cobertura do corpo.....	49
Reparação.....	45
RFID.....	21

S

Sobre este manual.....	11
Software Update (atualização do software).....	28

U

Utilização adequada.....	10
--------------------------	----

V

Vista geral da BMW Wallbox Connect.....	12
Vista geral do sistema.....	27

W

WLAN/WiFi Hotspot.....	35
------------------------	----

EU Declaration of Conformity

We declare that the following product(s)

Name of product	Wallbox Plus 22kW T2
BMW part number	61 90 2420905
Model / Type Ref.	BMW-10-EC240522-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Plus 22kW T2S
BMW part number	61 90 2420913
Model / Type Ref.	BMW-10-ESS40022-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Plus 22kW T2S
BMW part number	61 90 272423
Model / Type Ref.	MIN-10-ESS40022-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Connect 22kW T2
BMW part number	61 90 2420912
Model / Type Ref.	BMW-10-EC2405B2-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Company
Bayerische
Motoren Werke
Aktiengesellschaft

Issuing department
CP-152
Product Management
Accessories
Electric, consumer
electronics & eMobility

Postal address
BMW AG
80788 München

Office address
Frankfurter Ring 7-9
80807 München

Telephone
Switchboard
+49 89 382-0

Fax
+49 89 382-25858

Internet
www.bmwgroup.com

Bank details
Deutsche Bank
IBAN DE05 7007 0010
0152 6946 00
BIC DEUTDE33

**Chairman of the
Supervisory Board**
Norbert Reithofer

Board of Management
Harald Krüger,
Chairman
Milagros Caiña Carreiro-
Andree
Klaus Fröhlich
Pieter Nota
Nicolas Peter
Ian Peter
Schwarzenbauer
Andreas Wendt
Oliver Zipse

**Registered in
Germany**
München HRB 42243

is/are in conformity with the following European Council Directive(s):

- **EU-Directive 2014/53/EU**
- **EU-Directive 2011/65/EU**

Conformity to the directive 2014/53/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 300 330 V2.1.1**
- **EN 300 328 V2.1.1 (1)**

Conformity to the directive 2011/65/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 50581:2012**

The conformity to the directive 2014/53/EU is not impaired by the removal or the installation of the BMW communications module (WLAN/WiFi functionality). The BMW communications module itself is also in conformity with 2014/53/EU. Conformity to the essential requirements defined in Art. 3 No. 1 Lit. (b) 2014/53/EU concerning 2014/30/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 61000-6-2:2005**
- **EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**
- **EN 61000-3-11:2000**
- **EN 61000-3-12:2011**
- **EN 301 489-1 V1.9.2**

Conformity to the essential requirements defined in Art. 3 No. 1 Lit (a) 2014/53/EU concerning 2014/35/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 61851-1:2011**
- **EN 61851-22:2002**
- **EN 61439-1:2011**
- **EN 50364:2010**
- **EN 62479:2010 ⁽¹⁾**

The assessment and testing concerning human exposition was performed according to the following requirements:

- **Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz) 1999/519/EC**

The following operating parameters are specified for the RFID module of the device:

- **Frequency: 13,553 – 13,567 MHz**
- **EIRP: 0,200 μ W**

The following operating parameters are specified for the WLAN/WiFi module of the device:

- **Frequency: 2400 – 2483,5 MHz ⁽¹⁾**
- **EIRP: 100 mW ⁽¹⁾**

Important notes:

Any modification on the product(s) that is performed without the consent of BMW will render this declaration invalid. This declaration certifies the conformity with the directives mentioned, but does not imply any warranty of the features of the product(s). The safety instructions contained in the documentation supplied with the product(s) must be followed.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

⁽¹⁾ Only applicable if the BMW communication module is installed.

München, 11.04.2019

Place, Date

A handwritten signature in black ink is located above the name.

Michael Fischmann
CP-152, Product Management Accessories



Doc #100673 - Mat #108125